



Starosta Gorzowski

ul. Józefa Pankiewicza 5-7
66-400 Gorzów Wlkp.

tel. (0.95) 733-04-00
fax (0.95) 733-04-01

www.powiatgorzowski.pl

Gorzów Wlkp., 2010-08-04

RS.0722-Sumy-03/10

wg. rozdzielnika

Uprzejmie informuję, że przedstawiciel obwodu Sumskiego na Ukrainie przekazał pismo, w którym informuje o trudnej sytuacji dotyczącej sprzętu rehabilitacyjnego (w tym wózków inwalidzkich) dla dzieci niepełnosprawnych wymagających rehabilitacji, a także osób starszych i bezdomnych przebywających w ośrodkach pomocy społecznej.

Powiat Gorzowski, starając się wyjść naprzeciw prośbie przedstawiciela obwodu Sumskiego, organizuje pomoc w formie przekazania w darze sprzętu rehabilitacyjnego.

Dlatego też zwracam się do Państwa z serdeczną prośbą, o zorganizowanie zbiórki sprawnych, lecz zbędnych wózków inwalidzkich i przekazanie ich w formie darowizny do Starostwa Powiatowego w Gorzowie Wlkp.

Zebrany sprzęt zostanie przekazany przedstawicielom z Ukrainy, którzy odwiedzą Powiat Gorzowski w pierwszych dniach września br.

Pomoc ludzi dobrej woli i serca to szansa na szybszy powrót do zdrowia dzieci, a także godne przeżywanie jesieni życia przez ludzi starszych.

(kontakt: Sekretarz Powiatu tel. (095) 73-30-402, adres e-mail: sekretarz@powiatgorzowski.pl

Z wyrazami szacunku

Starostwo Powiatowe
WYŚLANO

dnia 05.08.2010

STAROSTA

Józef Kruczkowski

PCPR-II-07181/O/e/91/10



Gorzów Wlkp. 06 września 2010r.

**POWIATOWE CENTRUM
POMOCY RODZINIE**
ul. Pańkiewicza 5-7
66-400 GORZÓW WLKP.
tel. 895 7412-133 do 461
fax 895 7412-459

**Szanowny Pan
Józef Kruczkowski
Starosta Gorzowski**

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Gorzowie Wlkp. informuje, iż na apel o udzielenie pomocy poprzez nieodpłatne przekazanie sprzętu rehabilitacyjnego dla dzieci wymagających rehabilitacji, osób starszych oraz bezdomnych z terenu Obwodu Sumskiego na Ukrainie sprzęt przekazały: Ośrodek Pomocy Społecznej w Lubiszynie, Domy Pomocy Społecznej w Kostrzynie nad Odrą oraz w Kamieniu Wielkim.

Poniżej przedstawiamy wykaz przekazanego sprzętu:

1. Kule łokciowe par 20,
2. Wózek inwalidzki szt. 5,
3. Chodzik szt. 3,
4. Balkonik szt. 5 ,
5. Krzesło sanitarne szt. 1,
6. Proteza nogi szt. 1.
7. Glukometr szt. 1,

Przedmiot	DPS Kostrzyn nad Odrą	DPS Kostrzyn nad Odrą	OPS Lubiszyn
Wózek inwalidzki szt. 5,	1	2	2
Kule łokciowe par 20,	10	2	8
Chodzik szt. 3,	2	0	1
Balkonik szt. 5 ,	5	0	0
Krzesło sanitarne szt. 1,	0	0	1
Glukometr szt. 1,	1	0	0
Proteza nogi szt. 1.	0	0	1

DYREKTOR
mar. hen. Szlęmpo

19 53

DOM POMOCY SPOŁECZNEJ
ul. Przemysłowa 42
66-440 Skwierzyna
tel./fax (0-95) 7 170 431
NIP: 596-14-73-492. Regon: 210441629

Skwierzyna 6.09.2010r.

Starostwo Powiatowe
WPS. YZIEŁO
2010-09-06
11053/10

Nasz znak: DPS/260/DOT/10

Starosta Gorzowski
ul. Józefa Pankiewicza 5-7
66-400 Gorzów Wlkp.

Dom Pomocy Społecznej w Skwierzynie przekazuje wózek inwalidzki dla obwodu Sumskiego na Ukrainie.

DYREKTOR
inż. Mieczysław Nowicki



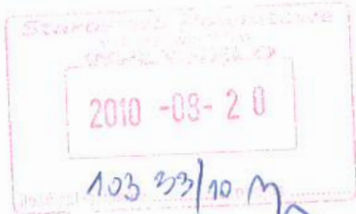
Dom Pomocy Społecznej Nr 1
im. Marie Juchacz

ul. Podmiejska- Boczna 10
66-400 Gorzów Wlkp.
tel. 95 732 35 22, tel./fax 95732 41 12
e-mail: sekretariat@dps.gorzow.pl
www: <http://dps.gorzow.pl>



10
54

Gorzów Wlkp., 19 sierpnia 2010 r.



Pan
Józef Kruczkowski
Starosta Gorzowski
ul. Józefa Pankiewicza 5-7
66 – 400 Gorzów Wlkp.

D.0114-5/2204/10

Szanowny Panie Starosto!

W odpowiedzi na pismo RS.0722-Sumy-03/10 informuję, że Dom Pomocy Społecznej Nr1 w Gorzowie Wlkp. może przekazać w formie darowizny 2 wózki inwalidzkie oraz 5 urządzeń ułatwiających chodzenie – tzw. „balkoniki” Wymienione przedmioty ortopedyczne są sprawne choć w stanie znacznego zużycia.

Z poważaniem

DYREKTOR

Iwona Madajczak

17 55

**DOM POMOCY SPOŁECZNEJ
DOM SENIORA**
ul. Narutowicza 4a, tel.752-10-47
66-470 Kostrzyn nad Odrą
NIP 598-14-45-631, Regon 210624590

Sz. P.
Józef Kruczkowski
Starosta Gorzowski
ul. Pankiewicza 5-7
66-470 Gorzów Wlkp.

RS 10072/10
Starostwo Powiatowe
w Gorzowie Wlkp.
WPLYŚLO
2010 -08- 1 6
Urząd Zastępcy

Wasz znak: RS.0722-Sumy-03/10
Nasz znak: DPS.DS./ 275 /2010

Data: 04.08.2010r.
Data: 13.08.2010r.

W odpowiedzi na pismo, znak jw., Dom Pomocy Społecznej „Dom Seniora”
w Kostrzynie nad Odrą informuje, że przekazuje sprzęt rehabilitacyjny dla obwodu
Sumskiego w postaci:

1. wózek inwalidzki- szt.1,
2. chodziki- szt.5,
3. balkoniki- szt. 2,
4. kule łokciowe- komp. 10.

Z poważaniem

D Y R E K T O R
Domu Pomocy Społecznej
mgr Bogusława Strojnowska
specjalista organizacji pomocy społecznej
i pracy społecznej

Landkreis Märkisch-Oderland

Der Landrat



[Landratsamt - Puschkinplatz 12 - 15306 Seelow]

Starostwo Powiatowe
Jozef Kruczkowski
ul. Pankiewicza 5 - 7
66-400 Gorzow Wlkp.

Fachbereich: Büro Landrat
Amt:
Fachdienst:
Dienstort: Seelow
Auskunft erteilt: ...
Durchwahl: 03346 850 - 336
Telefax: 03346 420
E-Mail: buero_landrat@landkreismol.de
AZ:

Seelow, 23. September 2010

Begleitschreiben zur Schenkung der Rollstühle an den Landkreis Gorzów zur Weitergabe in die Ukraine

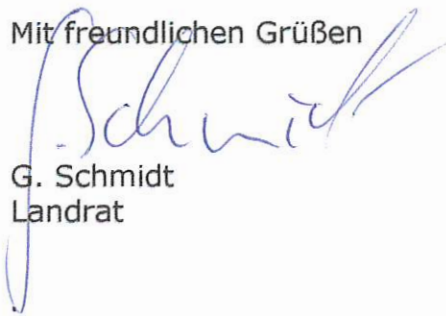
Sehr geehrter Herr Landrat,
ich freue mich, Ihnen heute

neun Rollstühle und drei Rollatoren

für Ihre Sammlung zur Unterstützung der Krankenhäuser von Oblast Sumy in der Ukraine zu übergeben.

Mit dieser Schenkung verbinde ich die Hoffnung, dass diese Geräte den Menschen, die bewegungsbeeinträchtigt sind, eine große Hilfe im Alltagsleben bringen.

Mit freundlichen Grüßen


G. Schmidt
Landrat



Tłumaczenie z jęz. Niemieckiego

Pismo dotyczące darowizny wózków inwalidzkich dla Powiatu Gorzowskiego w celu przekazania Ukrainie

Szanowny Panie Starosto!

Bardzo się cieszę, że mogę wspomóc Pana zbiórkę i przekazuję dziś dziewięć wózków inwalidzkich oraz trzy chodziki na kółkach dla szpitali w Oblast Sumy na Ukrainie.

Wraz z tą darowizną łączę nadzieję, że sprzęt ten przyniesie wielką pomoc w życiu codziennym tym ludziom, którzy są fizycznie niepełnosprawni.

Z poważaniem

G. Schmidt
Starosta